

## Emigrar a la costa atlántica hondureña es ir en busca de la desgracia, acaso la muerte

Hacinada en las bodegas de un buque,—como si fuese ganado,—durmiendo sobre el suelo y recibiendo mala alimentación fue despachada ayer de Limón la segunda partida de inmigrantes costarricenses a trabajar en las fincas de la United Fruit Co., en la costa hondureña.

### Algunos detenidos

Formaban parte de ese numeroso grupo de inmigrantes algunos inexpertos jóvenes trabajadores que entusiasmados por la perspectiva de un viaje al extranjero, desoyeron el consejo de sus padres, por lo cual fueron detenidos en Limón y regresados al interior de la República.

### Esa inmigración

Figura en ella gente buena, es cierto, pero también muchos elementos de la crápula, grandes viciosos y acaso delincuentes que huyendo de la persecución de la justicia en países vecinos, háyanse refugiado en las cavernosidades de las minas o en las montañas y selvas de las fincas fronterizas.

### Higienización social

Esa es una higienización social que nuestras buenas sociedades deben agradecer. Acaso no alcance a un 10 por ciento los elementos sanos y honorables de esa inmigración, porque es mentira que nuestros campesinos, el labrador serio, honrado y trabajador, el que constituye el brazo fuerte, constante y enérgico de nuestros campos, guste de esa clase de locas aventuras; ese no abandona así no más su familia ni el cerquito; ese no emigra; ese es nuestro, muy nuestro y no le saca nadie del país.

### Negocio de los agentes

Actúan a base de comisión cobrando un tanto por cabeza de bracero que enganchen. En consecuencia, ellos no escogen sino que forman grupo, partida, importándoles bien poco las condiciones morales y físicas del inmigrante.

### La raterona

Se ofrece al inmigrante buen alojamiento, magnífica alimentación y dos dólares de salario. No hay tal. Los trabajadores son alojados en galerones, casi establos; aliméntanse con arroz y frijoles únicamente, que ellos pagan a precios elevados, de manera, pues, que se va lo comido por lo servido; el salario no les alcanza para los gastos de la vida. Y luego, luchar con las inclemencias de aquel clima, con las enfermedades propias de la zona: la malaria, la fiebre amarilla; eso es terrible. De los primeros emigrantes,

algunos de ellos han perecido allá solos y olvidados.

### Gestión oficial

El Gobierno no impide esa emigración, por estas circunstancias: primera, porque tomar disposiciones represivas en aquel sentido sería proceder contra un derecho consagrado por la constitución: el de la libertad individual; segundo, por que la gran mayoría de los emigrantes son extranjeros y esa inmigración conviene hasta cierto punto a la moral social del país. Pero las autoridades superiores de policía, en defensa de las gentes buenas que puedan cometer la grave equivocación de marchar a trabajar en aquella forma y condiciones a las costas hondureñas, han hecho públicas declaraciones de lo peligroso que resulta para los emigrantes aquella aventura, anticipando que el Go-

bierno no se preocupará luego por la suerte que corran allá los ciudadanos costarricenses.

### Ejemplo vivo

La población de Honduras es muy superior, en número, a la de Costa Rica; desde luego, allí hay más braceros que aquí, y si la United Fruit ocurre a nosotros para abastecerse de trabajadores, quiere decir que no los encuentran en aquel país hermano; ¡por algo huye el peón hondureño de aquellos trabajos y de aquel clima! Y conste, que el bracero de aquel país, se le tiene por elemento fuerte, valiente y decidido. El trabajador costarricense, no debe emigrar a la costa hondureña y quien lo hace debe estar entendido que desafía una empresa de muerte; esa es la verdad de las cosas. Nosotros cumplimos con un deber de humanidad al advertir el peligro

FLORIDOR

## Nuevas e importantes ideas para la construcción del muelle de Puntarenas

A propósito de las gestiones que se hacen para dotar a Puntarenas de un muelle de hierro en el que puedan atracar buques de alto calado, persona de autorizada opinión, comenta de el caso.

### Fuera de posibilidades

El suelo de la bahía de Puntarenas, que es de barro, no se presta para aquella clase de construcciones.

Tal resulta de los estudios hechos por competentes ingenieros navales estadounidenses.

### Investigaciones hechas

El proyecto es viejo y en aquel sentido se han hecho diferentes investigaciones científicas; esa documentación debe en contrarse recopilada en los archivos de la Secretaría de Fomento y es la oportunidad de darla a conocer del público para formar opinión.

### Cómo debe procederse

Lo indicado es dragar los canales de la bahía y construir el muelle en el estero. La obra sería realizada con más prontitud y economía; y, sobre todo, sería estable. Esto aconseja la ciencia manifestada por peritos en la materia y, por lo tanto, lo que se debe hacer.

### El costo de la obra

La construcción de un gran muelle en la bahía costaría más de un millón de dólares. El de madera de Limón, costó a la United Fruit ochocientos mil,

y no es tan extenso y amplio como el proyectado para Puntarenas.

### Un mal negocio

El movimiento marítimo de Limón es superior al de Puntarenas, esto está fuera de duda. La United gasta anualmente en las atenciones de sus muelles cien mil dólares y recauda por derechos apenas cincuenta mil. El de hierro le costó £ 225.000 próximamente; no sea siquiera el interés del capital invertido. La formalidad de este dato puede ser constatada en cualquier momento.

### Consecuencia lógica

Existe la idea de que con los impuestos de muellaje puede pagarse la construcción del muelle de Puntarenas; vana ilusión. No habría empresa extranjera alguna que realizase aquella obra a esa base de financiación. Desde luego hay que desechar esa posibilidad de negocio. Ya hánse hecho algunos empeños en aquel sentido sin resultado.

### Las leyes tributarias

Se han dado dos leyes con el objeto de allegar fondos para la construcción de aquel muelle; una para disponer de los derechos fiscales de la Aduana de Puntarenas cuando sea cancelada la deuda inglesa (ya hay para tiempo!) y otra para disponer de los fondos SOB- BRANTES de los gastos del Fe-

(Pasa a la tercera página)

## Los directores del Ferrocarril al Pacífico matarán la gallina de los huevos de oro

### Mal entendida política económica

Qué ideales persiguió el señor Yglesias con la construcción del Ferrocarril al Pacífico?

Primero: combatir la esclavitud comercial establecida por la empresa ferrocarrilera del Atlántico;

Segundo: habilitar por aquel medio la extensa y rica zona del Pacífico; y

Tercero dotar a la República de una comunicación interoceánica fácil y rápida.

### Primer punto

Hasta ahora aquella empresa nacional ha llenado satisfactoriamente la primera de aquellas aspiraciones con resultados espléndidos.

Cómo y en qué forma? Sencillamente, trabajando a tarifas reducidas.

De ahí el aumento de importaciones por Puntarenas, comercio que ha ido poco a poco acrecentando al extremo de ser el de mayor movimiento de Centro América por el pacífico.

### Segundo punto

Ha sido satisfecho también muy ampliamente; el auge industrial desarrollado en aquel litoral a estímulo del Ferrocarril, es verdaderamente prodigioso. Basta decir que con dificultades satisface aquella empresa el comercio porteño y guanacasteco. La propiedad ha aumentado de precio de manera fabulosa; es aquella región un emporio de riqueza. Todo eso se debe al fácil y rápido transporte de los productos y a lo reducido de la tarifa de fletes de aquel ferrocarril.

### Tercer punto

Por circunstancias especiales esa vía interoceánica no ha dado los resultados económicos que de ese servicio se esperaban. No hemos podido competir con el Ferrocarril de Panamá por lo dilatado y las incomodidades del viaje. La travesía de mar a mar en Panamá es de pocas horas, aquí de dos días. Allá las tarifas de fletes y pasajes son reducidas y en Costa Rica elevadas. El caso tiene explicación; en Panamá el trayecto ferrocarrilero es corto, aquí largo; de ahí la notable diferencia de precios en las tarifas. En consecuencia se ha hecho imposible toda competencia comercial.

### Auge comercial

Las compañías navieras del Pacífico han entrado en competencia comercial y al efecto,

todas ellas han bajado notablemente sus tarifas de fletes.

Aprovechando esa circunstancia nuestro comercio hace importar por Puntarenas una buena parte de su mercadería europea y americana, vía Canal de Panamá, carga que los barcos de aquellas empresas toman en Colón.

Esto ha aumentado notablemente el movimiento comercial en aquel puerto y de consiguiente las entradas del Ferrocarril.

Y, cuando se consideraba que los directores de esa empresa nacional halagados por la perspectiva de un lisonjero porvenir económico para la misma estimulaban en todo sentido ese comercio, toman una disposición encaminada a aniquilarlo, acaso a destruirlo.

### Cómo y en qué forma?

De esta manera: duplicando la tarifa de fletes. De hecho queda completamente cerrado el puerto de Puntarenas para la importación de mercaderías de Europa y Norte América porque al comercio le resulta más barato importándolas por Limón; en una palabra, nuestro ferrocarril, el establecido por el señor Yglesias,—hoy su Administrador,— para hacer competencia al inglés, se ha constituido indirectamente, en protector comercial de aquel comercio por propios intereses, que son los del Estado.

El 10. de enero próximo entrarán en vigor las nuevas tarifas por fletes del Ferrocarril Nacional elevadas casi al doble, lo que hace prohibitivo,—repetimos,—la importación de mercaderías por Puntarenas.

### Números hablan

He aquí un cuadro demostrativo de lo exageradas que resultan las nuevas tarifas del Ferrocarril al Pacífico, en relación con las del Ferrocarril de Costa Rica.

Cálculos hechos por flete de mar y tierra hasta ver la mercadería puesta en esta capital:

POR LIMON	
Clase A por medida	
Flete de mar \$ 0.64 el pie	
al 420 por ciento	₡ 2.69
Flete de Ferrocarril a 90 cts. pie	1.75
	₡ 4.44
POR PUNTARENAS	
Clase A medida	
Flete de mar \$ 0.79 pie al	

al 420 por ciento	₡ 3.31
Flete de Ferrocarril	1.42
	₡ 4.73
Diferencia a favor de Limón	₡ 0.17
por pie cúbico.	

POR LIMON	
Clase B medida	
Flete de mar 39 cts. pie al	
420 por ciento	₡ 1.175
Flete de Ferrocarril (colones oro)	1.425
	₡ 2.60

POR PUNTARENAS	
Clase B medida	
Flete de mar 55 cts. pie al	
420 por ciento	₡ 2.31
Flete de Ferrocarril	1.085
	₡ 3.395

Diferencia a favor de Limón por pie cúbico ₡ 0.79.

### Nota explicativa

Los fletes cobrados por P.E.S.O resultan algo más baratos por Puntarenas, pero esas pequeñas diferencias a favor del importador no compensan el tiempo que se pierde en recibir la mercadería y que el comercio estima en mucho.

En general el comercio capitalino muéstrase contrariado con el proceder de la Junta Directiva del Ferrocarril del Pacífico y critica el procedimiento por lo errado e inconsciente.

## Llegó Chicho!!

Llegó ayer Chicho Molira, el Castelar que tenían los Tinoco en el Congreso, el de la voz cavernosa. Uno más y nada más, verdad?

### DE ULTIMA HORA

## Se firma el empréstito

Los banqueros han cedido en parte a las pretensiones del Gobierno de Costa Rica, siendo así que de hecho quedaron ayer tarde concertadas de manera formal y definitiva las bases financieras de la contratación de empréstito que habrá de firmarse hoy o mañana en la mañana.

El señor González Víquez terminará inmediatamente el trabajo de redacción del mismo.

El cambio, pues, amanecerá al cuatrocientos por ciento.





# Noticias de Centro America

La cándida paloma de Orerhana ha dispuesto expulsar del país a los curas Eloy Suárez Cobian y Ricardo Arzú Rema y Licenciado don Antonio C. Rivera. Esto no es nada, según don Rafael Cruz Meza.

"Excelsior" comenta los últimos sucesos de Honduras, expresando que el Gobierno ha hecho esfuerzos por mantener la paz y exitando a los países vecinos para que en acción conjunta estudien el fenómeno revolucionario de Honduras y busquen una fórmula de conciliación entre la clase gobernante y el pueblo hondureño descontento.

**Tegucigalpa.** — El Consejo Directivo de la Confederación Obrera Hondureña, giró a la orden del señor Antonio Zepeña, Presidente de la Federación Obrera Salvadoreña, la suma de 793 pesos 82 centavos, valor colectado para ayudar a socorrer a los damnificados en la inundación que se desató en San Salvador en el mes de junio pasado. Además fueron remitidos 60 pesos plata al consejo supremo de la Confederación de Centro Americana, producto de la contribución de las sociedades confederadas.

Partió para los Estados Unidos, en viaje de vacaciones el

Ministro de aquel país en Honduras, don Franklin Morales.

Se dice que fue expulsado de El Salvador con rumbo a Méjico el revolucionario hondureño General Gregorio Ferrera.

Ingresó de los Estados Unidos doña Raimunda Zúñiga de Lardizábal.

**San Salvador.** — Murió en esta capital el joven Salvador Montalvo, quien fue por largo tiempo Inspector Fiscal.

El Dr. Miguel Angel Montalvo ha sido nombrado nombrado Encargado de Negocios de El Salvador en Honduras.

Ayer por la tarde fue asesinado en el barrio de Candalaria el joven Antonio Alarcía Moreno, de una puñalada en el corazón que le asestó el individuo Alberto Orantes, quien fue capturado.

Hoy se embarcó para Corinto don Francisco Machón Vilanova, quien va a Nicaragua como Encargado de Negocios.

El doctor Trinidad Romero ha vuelto nuevamente a su cargo de sexto Magistrado de la Corte Suprema de Justicia.

## La exposición con que prolonga el Sr. diputado Ortiz su proyecto

Como dijimos la exposición con que envía el diputado don Jorge Ortiz su proyecto de creación de la Junta Nacional de Educación, fue leída por iniciativa del Presidente Faedo, para dar a conocer más ampliamente los propósitos de la convocatoria.

Esa exposición es en realidad una elocuente manifestación del fin propuesto, de sus alcances, de la magnitud del proyecto de crear una Junta de carácter económico administrativo con residencia en esta capital, integrada por cinco miembros propietarios y tres suplentes, de nombramiento del Poder Ejecutivo.

El señor Ortiz dice en su exposición:

Honor de presidir la Junta de Educación del distrito central de Cartago, me ha convencido de la importancia de estas Corporaciones en el desarrollo cultural del país, siendo las más eficaces auxiliares de la Escuela en la noble y provechosa tarea de instruir y educar a los niños. La Ley de Educación Común al darles vida propia, les dió también las rentas necesarias para cumplir su alta misión; pero desgraciadamente la sabia previsión del legislador de 1886, ha sido prácticamente inútil y hoy por hoy, no hay instituciones más pobres que las Juntas de Educación. Es vergonzoso el caso de la Junta de Educación de San José, que a pesar de los muy laudables esfuerzos de sus miembros, no tienen ni siquiera con qué atender las necesidades más apremiantes de las escuelas; a diario recurren al Congreso en demanda de auxilio pecuniario las Juntas del país, a fin de construir modestas casas escolares.—Yo mismo para procurar fondos a la Junta que repre-

sento, a fin de construir un nuevo edificio de imperiosa necesidad en la ciudad de Cartago, he tenido que inventar leyes que dichosamente ha emitido el Congreso. En mi provincia, allá en el corazón de la montaña más rica, donde se produce en abundancia como maná del cielo la leche,—un grupo de vecinos lucha desde hace muchos años por tener escuela y aún no lo han logrado; en la Administración del señor Jiménez Oreamuno obtuvieron los púlpitos y aun no los han estrenado." Esos cuadros de verdadera miseria, se repiten en verdad en todo el país, y es, como dice el señor diputado Ortiz porque tenemos en completo abandono la Escuela, sin que de ella se preocupen ni los ciudadanos, ni en las altas esferas oficiales.

He aquí un elocuente párrafo de la exposición leída por el señor Ortiz:

Y esa actitud de inconciencia que reina en el país acerca de la importancia de las escuelas, parece privar en las altas esferas oficiales durante varias Administraciones.—Los Gobiernos no han comprendido lo sagrado del tesoro confiado a su cuidado por la Ley General de Educación Común, y en sus grandes apuros han usado indebidamente de ese dinero empleándolo en otros servicios extraños a los altos fines a que se les destina.—La Contabilidad Nacional acusa el 31 de diciembre de 1921,—la suma de ₡ 603.120.55 tomada por el Gobierno actual y que se descompone así:

Juntas de Educación — productos lícitos —	₡ 96309.35
Fondos pensiones de maestros	186868.60
Fondo pensiones de (profesores)	25045.85
Boletas instrucción	10504.80
Fondo Nacional Educación	284391.95
<b>TOTAL</b>	<b>₡ 603120.55</b>

## Llegan una soprano dramática y un eminente periodista



Blanca del Campo de Cabrera Arroyo Soprano dramática que debutará en esta capital

Anoche tuvimos el honor de recibir en nuestras oficinas al eminente periodista colombiano don Jorge Cabrera Arroyo, quien acaba de llegar al país con el objeto de dar algunos recitales artísticos, acompañado de su esposa doña Blanca del Campo de Cabrera Arroyo, eminente soprano chilena, perteneciente a la alta sociedad de aquella República, y gloria del arte nacional.

El señor Cabrera Arroyo es actualmente Jefe de Redacción del rotativo LA EPOCA que se edita en Buenos Aires, Argentina. Va de paso para México.

La señora del Campo es la más eminente soprano dramática que se ha oído en la América del Sur. Su actuación artística es bien conocida en todas las capitales suramericanas.

Damos nuestra bienvenida a los distinguidos huéspedes que nos visitan y deseamos para ellos muy buen éxito en sus dos veladas que darán en esta capital.

En su oportunidad nos referiremos más ampliamente a ellos para que el público conozca las dotes artísticas de ambas personalidades del arte.

## El estado de la vía ferrocarrilera al Pacífico



Es posible que el domingo quede restablecido el tráfico ferrocarrilero directo a Barranca, según reporte sumariado esta mañana en la Administración del Ferrocarril.

### Un trasbordo

Los trenes de La Boca y de San José llegan hasta el kilómetro 58, cerca de Concepción. Allí hay un derrumbe que obstaculiza el tráfico en una distancia de quinientas varas; es el trayecto que hacen los pasajeros para trasbordar.

### Una propuesta

Le ha sido hecha a la Agencia de la casa de Felipe J. Alvarado y Co. en Puntarenas, para que establezca en la Boca de la Barranca el servicio de trasbordo para mercaderías y pasajeros. La Casa no aceptó por no convenirle las condiciones del negocio.

### Lo posible

El ferrocarril no cuenta con elementos necesarios para establecer aquel servicio y, por lo tanto, ha de mejorar aquella propuesta para que sea aceptada; de lo contrario el comercio porteño ha de sufrir considerablemente en sus intereses.

### Sin materiales

Se nos informa que el Ferrocarril no cuenta en este momento con los materiales ne-

cesarios para proceder inmediatamente a la reconstrucción del puente de madera perdido en la Boca y que por lo consiguientemente el puente no será repuesto antes de dos meses.

### Una sugestión

El caballero don Luis París hizo al Ingeniero del Ferrocarril la sugestión, muy oportuna por cierto, de que aquella empresa establezca en la Boca un andarivel para estos casos de emergencia.

La obra costaría alrededor de ₡ 15.000. El señor Gutiérrez gustó de la idea pero dice que la empresa no puede, por ahora, hacer tamaño gasto.

### El trasbordo

Este servicio en Boca de la Barranca no lo paga, directamente, el Ferrocarril, sino el comercio que lo ocupe, pues, en la cuenta de gastos, por fletes, se le cargará a la mercadería aquel gasto. En consecuencia el comercio será el sacrificado.

## Ofrecemos nuestros servicios

PARA BAUTIZOS, BAILES, BANQUETES Y TODA CLASE DE FIESTAS SOCIALES.

Somos antiguos salones de las mejores cantinas de esta ciudad.

## Avisar a LA FERIA

a MAURILIO TENORIO y MARCO A. ROMAN.

## En la Asamblea Nacional de Guatemala sólo se aceptan discursos escritos

Debido a que con frecuencia ocurren serios incidentes parlamentarios por la irreflexión con que al calor de discursos improvisados se lanzan frases violentas que encierra a menudo graves cargos, en el Congreso Constitucional de Guatemala, según canjes que por el último vapor hemos recibido, no se admiten discursos que no sean escritos, es decir, bien reflexionados.

Si aquí empleáramos igual procedimiento cuántos duelos menos habríamos presenciado,

cuántos vivirían todavía, y cuánto nos estaría agradecido Cabriñana de que no trajésemos a cuenta diaria neciamente su Código!...

Por lo menos podría adoptarse el procedimiento de discursos escritos cuando los asuntos hieren fuertemente los ánimos.

Pero no, qué! Hablemos, que la pasión estalle, que no haya palabra que arda en silencio el corazón, aunque sigá habiendo muertos!...

## Mercado de Monedas

# Sube el cambio

La situación del Mercado de Monedas no ofrece perspectivas de mejorar en el sentido de que baje el cambio en un futuro próximo.

### La demanda

Es débil, cierto, pero la oferta no existe, absolutamente. De ahí, precisamente, la presión que provoca el alza. No circula en el mercado ni una sola letra de productores.

### Los Bancos

Liquidan, pero no venden dólares. Permanecen todos ellos a la expectativa, especialmente el Royal que no hace ninguna clase de operaciones, lo mismo que el Mercantil.

### Casas bancarias

Las casas bancarias son las más ricas que en esta situación venden alguna que otra letra y esto por sumas muy limitadas. Estas desagradables circunstancias del mercado pareciera no importar al comercio, que ve la situación despectivamente.

### En el Bolsín

El negocio de compra-venta de letras ha fenecido. Algunos de los miembros de la honorable institución consideran que lo positivo, en tales circunstancias, es marchar al campo a sembrar papas, porque el nego-

cio de cambios no deja ni para los cigarrillos. Bien pensado.

### Agravará la situación

Posiblemente. El hecho de que, del 25 del corriente en adelante las liquidaciones por derechos aduaneros se hagan en colones, coloca al gobierno en situación de un simple comprador de letras para las atenciones de las deudas en el exterior lo que, desde luego, aumentará considerablemente la demanda, circunstancia que provocará una mayor alza en el cambio.

## Otras víctimas del temporal

En río Morote, cantón de Nicoya, perecieron ahogados el señor Ramón Cruz y en Quebrada Honda de la misma jurisdicción un chino cuyo nombre se ignora, lo mismo que el posta Julio Granados. Ambos viajaban juntos y se dirigían a Puerto Jesús, el chino a embarcar para Puntarenas y el posta a dejar la correspondencia



## STROLLERS

### CIGARETTES

The Natural Mellow Smoke

## Colecciones 120 retratos

—De Estrellas del Cine—

Cada paquete contiene una tarjeta con un retrato.

Albumes para retratos donde

**PIZA E HIJOS**  
Agentes Generales







## Cables que no han llegado a Costa Rica

SALE EL NUNCIO APOSTOLICO EN COLOMBIA

Málaga. — Con dirección a Bogotá se embarcó Monseñor Roberto Viventi, Nuncio apostólico en Colombia.

Vigo. — Se ha sentido un fuerte temblor de tierra, causando el derrumbamiento de numerosas pequeñas viviendas. En las aldeas de Vokelos fueron lesionadas algunas personas y otras huyen a los campos.

La enfermedad del sueño

Melbourne. — Los médicos del Hospital Francés de esta ciudad participaron a la prensa que se habían presentado numerosos casos del llamado mal del sueño y que a pesar de sus esfuerzos la enfermedad se está propagando de una manera alarmante.

Poincaré contra el Papa

Roma. — Es inminente la ruptura de relaciones entre el Gobierno francés y el Vaticano y hasta se dice que ya han sido entregados sus pasaportes al Cardenal Ceretti, Nuncio papal en París y a Jonard, Ministro francés ante el Pontífice. El motivo de la ruptura o tirantez de relaciones es una

carta que el Papa dirigió a Monseñor Ceretti, carta cuyos párrafos, según el criterio de Poincaré, ofenden a la nación francesa.

Eugene W. Debs frente a Woodrow Wilson

Los Angeles. — El ex-Presidente Wilson y Mr. Eugene W. Debs, leader socialista y candidato a la presidencia de los Estados Unidos que fue encarcelado durante la guerra por sus discursos contra el servicio militar obligatorio, se encontraron frente a frente mientras el primero salía de visitar los talleres de la Paramount Film Corporation y el segundo entraba con el mismo objeto. Debs clavó sus miradas en las del ex-Presidente, quien apresuró su automóvil hasta perderse de vista de su antiguo prisionero.

En la tierra del arte y de la gloria

Milán. — El Mariscal Foch, el General Mangin, Sir Douglas Haig y el Almirante Beatty llegaron a esta ciudad después de haber pasado una semana en Roma y Florencia. Los viajeros oyeron un concierto que en su honor dió el célebre pianista y político Paderowsky, partiendo al día siguiente hacia París.

# La velada de Armando Zegri

## Mañana en el Edificio Metálico

ESTRENO DE UNA PELICULA CHILENA

Mañana a las 8 p. m. debe llevarse a efecto en la sala del Edificio Metálico la anunciada audición literaria de Armando Zegri, sobre algunas personalidades de las letras chilenas contemporáneas. Al finalizar el acto será estrenada la interesantísima película titulada *El Día del Ejército y la Marina*, cinta cinematográfica que permite formarse una idea to-

tal del desarrollo y organización de la milicia chilena. En la velada tomarán parte además nuestros intelectuales Rogelio Sotela y Asdrúbal Villabos. Zegri será presentado al auditorio por el Lic. don Alejandro Aguilar Machado.

Se nos ruega informar que la función de cine anunciada para el viernes en el mismo edificio ha sido transferida para el sábado, con motivo de la velada de Armando Zegri.

# El tenor Palet es el rey de LOS HUGONOTES

FUNCION EN SU HONOR

Por fin la Compañía Bracale se ha resuelto por llevar a escena la famosa obra de Meyerber LOS HUGONOTES, cuya representación es bien difícil por cuanto el tenor que ha de hacer de Raül tiene que reunir condiciones que muy rara vez se encuentran.

Sin embargo, el único que existe actualmente capaz de tamaña empresa está en Costa Rica.

Es ese el Comendador don José Palet, a quien diariamente ovaciamos en sus magistrales interpretaciones de las más complicadas óperas que ha producido el genio musical.

Palet es un tenor maravilloso. Pocas veces volveremos a ver en Costa Rica un artista de su talla.

Sin embargo, es humilde. Ayer, con motivo de este estreno, lo visitamos en su camerino, donde se preparaba para ensayar el septimino de la obra que es lo más difícil de cantar.

Mucho se ha dicho de Palet. Los periodistas costarricenses han mojado su pluma en la fuente de Castilla para referirse a él. Los comentarios que de boca en boca corren por la calle son elogios, son lisonjas, son aplausos silenciosos.

A un periodista amigo le contó su vida.

A otro le dijo algo de su consagración al arte, a otro le habló de sus canciones y de sus anécdotas.

No obstante, todavía podíamos preguntarle concretamente sobre "Los Hugonotes".

—¿Dónde cantó usted por primera vez esta obra?—le dijimos.

—En Barcelona—contestó— fue allí donde me atreví con Meyerber por primera vez.

—¿Y es cierto que ya solamente usted canta esta obra?

—Tal vez sí. Por lo menos donde quiera que yo me encuentro se les ocurre a los empresarios ponerla.

—¿Y le gusta a usted?

—Es la obra que prefiero. Meyerber es un músico de transición; está colocado entre los clásicos y el apareamiento de Wagner. Era alemán de origen y después se hizo francés. Reunía un eclecticismo curioso que gusta al espíritu moderno y al conservador.

—¿Es muy difícil?

—Un poco. Se necesitan condiciones especiales para cantar el papel de Raül, que tenores muy excelentes no las reúnen.

—¿Y siente usted que lo hace bien?

—Por lo menos hago el esfuerzo. Yo procuro hacerlo lo mejor posible. El público lo dirá la noche del estreno.

—¿El público?

—Sí, este público de San José que yo conceptúo autorizado para juzgarme. Aquí hay gusto y conocimiento.

—¿De modo señor Palet, que le satisfacen los aplausos que le prodigan tan frecuentemente?

—Ya lo creo que me satisfacen. Son una muestra de aprecio y de que al menos agradecen la intención del artista por darles las obras tal cual son.

x x x

Preguntábamos todo seguido, seguido, sin punto ni coma. Lemiamos que de un momento a otro fuera llamado por el maestro Bracale para ensayar.

Efectivamente, pocos minutos después vinieron a llamarlo.

Nos despedimos del señor Palet, agradeciéndole su conversación y los detalles rápidos que sobre su obra preferida nos había dado.

En cambio le prometimos irlo a ver trabajar esta noche y decirle nuestro juicio y las impresiones que recojamos el numeroso público que sin duda alguna asistirá hoy al teatro.

"Hugonotes" no se ha dado en Costa Rica desde hace más de 20 años. Su música es conocida y hay verdadero entusiasmo por ver representada esta obra, sobre todo ahora que su intérprete favorito está en el país y podremos verla tal cual es y tal cual sin duda la escribiera el clásico compositor.

Auguramos a Palet un verdadero éxito. El conocimiento que tenemos de su voz nos hace creer que él tiene todavía secretos que no conocemos. Cuando canta, lo hace con tanta naturalidad que es dable pensar en los abismos de voz que tiene dentro de su garganta privilegiada.

—¿Hasta dónde llega su voz?, le preguntamos en un momento de la conversación.

—Hasta aquí—nos dijo el famoso tenor—sacando de sus bolsillos un pequeño instrumento, que graduó hasta su grado máximo y que sonó luego.

Un hilo de sonido, algo que no sabemos qué era llegó hasta nuestros oídos.

Después el tenor, ensayó su voz y con la misma naturalidad dió la misma nota, aguda como la punta de un puñal, sonora como un timbre de oro, y clara y dulce...

Sonrió después.

Nos quedamos asustados.

—¿Y cuánto dice usted—le preguntamos— que vale esa nota?

—Oh—dijo— No sé. Según. He ganado tanto y he ganado tan poco.

A decir verdad, se nos estaban viniendo tantas preguntas a la mente, que preferimos mejor dejar en paz al señor Palet para que fuera a hacer su ensayo, aunque dentro nos quedara la curiosidad inquietada por saber tantos detalles de su vida de artista.

—Hasta luego, señor Palet...

—Hasta luego, amigo...

Y nos venimos.

Busque La Noticia de mañana

## Notas de sport del Zapote

El 17 del mes próximo pasado el club sport "8 de Diciembre", club formado por un grupo de jóvenes todos amantes de los juegos de cultura física, de la moral y la intelectual, jugaron una partida de foot-ball en la plaza del Zapote, partida que fue jugada por práctica con el grupo deportivo de San Sebastián, llamado "Club Harrison" y de la que salieron vencedores los de San Sebastián, siendo galantemente agasajados y obsequiados por los muchachos zapoteños.

Después en crónica publicada si mal no recuerdo en el "Diario del Comercio" el cronista maliciosamente dice que los zapoteños llevaron una tremenda derrota. De eso nadie hace caso. Desafiado el club "8 de Diciembre" por el "Harrison" para jugar una nueva partida, éste se verificó el domingo 15 en San Sebastián con escasisima concurrencia y sin música alguna, logrando los simpáticos zapoteños de la segunda división meter tres puntos por cero, lo que dió motivo para que los del club "Harrison" olvidando los principios de cultura quisieran emprender camorra con los zapoteños que dicho sea en honor a la verdad, en su pueblo saben recibir a los visitantes con todas las atenciones posibles, siendo por esto frecuentemente visitados por personas de la capital que complacidas regresan por las atenciones de que son objeto.

Veremos si los del club "Harrison" anuncian con claridad derrota que llevaron.

El cronista andarín

## Los niños perdidos

Ayer como a las 11 horas se perdió Mirella, una preciosa niña de dos años, de don José María Sánchez y doña Anita Borbón.

Se supone en este caso la desaparición de la pequeña obedece a descuido de la muchacha encargada de cuidarla.

Otra muchachita de seis años Olga Madrigal, ha desaparecido. En este caso según informes de la policía la desaparición es a causa de negligencia de la madre.

## Salidas de Correos

California, Tahití, Hawaii, China, Japón, Filipinas, Alaska, San Francisco Cal., Los Angeles, San Diego, Kansas, San Luis, Chicago, Texas y Nueva

Hoy a las 7-30 se efectuará el despacho de correspondencia con destino a Sud América y Antillas, vía Cristóbal, por medio del vapor inglés SAN BLAS

El próximo domingo a las 7-30 con destino a México, Australia, Nueva Zelanda, Nueva Orleans, vía Habana y Cayo Hueso; Europa y Estados Unidos, vía Nueva York, por medio del vapor estadounidense CALAMARES.

SALIDA DE P. POSTALES

Estados Unidos el sábado a las 14 horas. San José 16 de Oct. de 1922.



## Nuevas e importantes...

(Viene de la primera página)

rocarril al Pacífico (otra idea lidad amable!) y para cuando el Ejecutivo lo considere oportuno y conveniente. A nada equivalen esas leyes porque, prácticamente, ningún fin llenan.

Una sugerción

En mi concepto debe construirse el muelle en el Ester, y los fondos para las atenciones que demande la obra deben obtenerse, en esta forma: cubierto el cómputo de los cuatrocientos mil colones para construcción de casas para obreros, mantener en firme por algunos años más esa ley tributaria y destinar la recaudación a aquel objeto. En ese sentido yo hago un llamamiento a los diputados de Puntarenas y Guana- caste.

El impuesto

El impuesto a que me refiero produce no menos de treinta mil colones al mes; al año serían \$ 360.000; en cuatro años \$ 1,640.000. Más que suficiente para realizar los dos extremos del proyecto; el dragado y el muelle. Pretender realizar aquel ideal por otros medios es una sencillez.

Urge el muelle?

Es una obra necesaria de realizar, pero no de carácter urgente. Con las facilidades que existen en Limón para la descarga de buques allí se movilizan cada 24 horas 350 toneladas de carga y en Puntarenas, con lanchones, 150. Así, pues, debe procederse con mesura, calma y prudencia; el caso es serio.

Una circunstancia

Con todo y las facilidades para descarga de buques a que antes me referí, la mercadería recibida por Limón tarda ocho días, por lo menos para recibirse en San José; la que llega por Puntarenas se le tiene aquí al día siguiente.

Estudios existen

He oído decir que se procederá a hacer estudios para determinar si la bahía de Puntarenas presta facilidades para construir el gran muelle en proyecto; un gasto por demás, que ha de ser fuerte. Repito, existen en el particular; búsqensele y utilídense.



# LANA PARA TEJER

SURTIDO EN COLORES

A 10 COLONES LIBRA

Solamente por quince días

# Almacén Sasso

la casa de las GANAS

## Abuso de un empleado municipal

Hay un empleado municipal que no sabemos por qué motivo tiene tarjeta para entrar libremente a palco de galería al Teatro Nacional y quien lleva por cuenta de la misma a mujeres de mal vivir.

Antenoche el portero se resolvió a no dejarlo pasar más con la mujer. El empleado en referencia, molesto por el proceder del portero, lo hizo comparecer al día siguiente a la Agencia de Policía Municipal

donde se quiso asustar al empleado del señor Bracale.

La persona que nos da el informe para que lo publiquemos nos pide que ejerzamos censura contra el proceder del empleado municipal, lo que hacemos dándole traslado de esta queja al señor Presidente Municipal.

## Baratillo de Cartagó

acaba de recibir

Pielés y Sweters para Señoras

que vende a precios baratísimos

Esquina de LA PROVEEDORA







# Aerogramas de anoche

## LEVANTAMIENTO EN CHINA

Amoy, China, 18.—Los marinos americanos, ingleses y japoneses están resguardando los intereses extranjeros en Foochow, capital de la provincia de Fukien, donde acaba de ocurrir un levantamiento que ha traído por consecuencia la huida del Gobernador Li Hao Chi y otros funcionarios, representantes del Gobierno de Pekín, según informes oficiales recibidos aquí.

## LLOYD GEORGE A PUNTO DE RENUNCIAR

Londres, 18.—El Primer Ministro Lloyd George, según el Daily Mail, senador en una reunión de Ministros liberales que él renunciaría si Austen Chamberlain, leader conservador y miembro del gabinete de coalición, fuera derrotado en el mitin de conservadores que se celebrará el jueves.

## EN MATRIMONIO RUIDOSO

Nueva York, 18.—Hoy se conoció el matrimonio de la señora Ogden L. Mills, cuyo nombre de soltera es Margaret Rutherford, hijastra del difunto William K. Vanderbilt, con Sir Paul Dukas, héroe de la guerra inglesa, celebrado la semana pasada en Nyack, New Jersey. La pareja partió para Francia.

## ENFERMEDAD DE WINSTON CHURCHILL

Londres, 18.—Winston Spencer Churchill, Secretario de Colonias, se halla enfermo de apendicitis.

## TERRIBLES TEMPESTADES EN EL GOLFO DE MEXICO

Pensacola, 18.—Los vapores que entraron hoy al puerto dicen que el tiempo que han tenido ha sido el más malo que se los ha jamás presentado, tanto en el Atlántico como en el Golfo de México.

## EL HIJO DE ROCKEFELLER EN UN SANATORIO

Battlecreek, Michigan, 18.—John D. Rockefeller hijo, ingresó hoy al sanatorio con ánimo de tomar reposo. Se negó a discutir las razones que tuviera para buscar un tratamiento.

## TRASBORDO DE UNOS PASAJEROS

San Agustín, Florida, 18.—Los 237 pasajeros que viajaban a bordo del barco "Lenape", que encalló ayer fueron trasladados hoy al "Arapahoe". Continúan los esfuerzos para poner a flote el "Lenape".

## TEMPESTAD CERCA DE YUCATAN

Washington, 18.—Una tempestad tropical, que se ha producido en la vecindad de la península de Yucatán, se dirige con dirección Oeste Norte Oeste, a través del Golfo de México, con creciente intensidad, haciéndose peligrosa, según una prevención hecha por la Oficina Meteorológica. Se ha dado aviso de que tomen precauciones a los barcos que se encuentran al Sur del Golfo, al Oeste de la longitud 86.

## PERECEN TODOS LOS MIEMBROS DE UNA TRIPULACION

Estocolmo, 18.—Todos los veintinueve miembros de la tripulación del vapor holandés "Cornelia" se ahogaron al hundirse el barco el jueves. Todos los botes salvavidas aparecieron cerca de las rocas de la ribera norte del Golfo de Bothnia. El vapor encalló hace cuatro días.

## EL JUEZ HAND Y LAS REGLAMENTACIONES CONTRA LOS BARCOS CONTRABANDISTAS

Nueva York, 18.—El Juez Federal Hand difundió la sentencia sobre las solicitudes hechas por las líneas de vapores americanas y de propiedad extranjera para que se diera carácter de permanente a la detención temporal de los procedimientos que cohibe a los oficiales del Gobierno en la ejecución de las disposiciones reglamentarias de Daugherty, tendientes a que no lleven llevar los barcos dentro del límite de tres millas de la costa, en espera de que se llegue a una decisión sobre el caso particular, lo que él cree se hará el 21 de octubre.

## DESORDENES EN ITALIA

Roma, 18.—Están ocurriendo desórdenes en los principales centros del país, con motivo de la animosidad que ha surgido entre los fascistas y los socialistas y comunistas. En Parma, por ejemplo, un distrito entero de la ciudad se encuentra en manos de una banda de presuntos bolchevistas y la ciudad se encuentra prácticamente en estado de sitio. Informase de muchos heridos.

## SE HUNDE EL CASCO DEL "CITY OF HONOLULU"

San Francisco 18.—El vapor "City of Honolulu", que se incendió el jueves pasado, fue echado a pique a 600 millas al oeste de San Francisco, por el guarda-costas "Clitter Shawnee", que disparó 31 proyectiles contra el casco.

## PROTESTA DEL GOBIERNO INGLESES POR LA APREHENSION DE BARCOS

Washington, 18.—Hoy se presentó al Departamento de Estado una protesta del Gobierno británico por la continuada aprehensión llevada a cabo por agentes de la Ley Seca, de barcos ingleses que navegan fuera del límite de las tres millas territoriales americanas. Se tiene entendido que la protesta está fundamentada en la aprehensión de la goleta canadiense "Emerald", que se hizo ayer a ocho millas de la costa. Se manifiesta en la protesta, la impaciencia inglesa sobre la situación provocada con las recientes medidas.

## ENVIO DE VIVERES A LOS REFUGIADOS EN ESMIRNA

Washington, 18.—La Cruz Roja anunció que el 24 de octubre se hará el embarco de 1.000 toneladas de alimentos y grandes consignaciones enviadas a Grecia para los refugiados de Esmirna.

## EL CAMBIO EN NUEVA YORK

Miércoles 18 de octubre

Libra	\$ 4.4748
Franco	0.0746
Florín	0.3912
Marco	0.000338
Canadá	1.1117

Federal Reserve Board.

## CAPTURA DE UN PROFUGO

Los Angeles, 18.—Herbert Wilson, ex-evangelista y saltador de correos, convicto de homicidio, que escapó de la prisión, venciendo a los guardas, fue capturado nuevamente hoy.

## LOS ALIADOS PROHIBEN A LA GENDARMERIA TURCA ENTRAR A CONSTANTINOPLA

Constantinopla, 18.—Las misiones aliadas llegaron hoy unánimemente a una decisión, prohibiendo a la gendarmería kemalista que va con destino a Tracia que entre a Constantinopla. La armada inglesa recibió órdenes de detener todos los barcos que lleven policía turca. El paso tomado en interés de la seguridad pública, ha causado profunda desilusión en la exuberante población turca.

TEATRO MODERNO  
JUEVES 19 DE OCTUBRE  
A las 7 y a las 8.30 p. m.  
Estreno de la sensacional serie  
— DOBLE AVENTURA —  
por Charles Hutchinson.  
EPISODIOS: 1, 2 y 3.

Quien toma una vez toma siempre  
**TRAUBE**  
que es sin duda la mejor cerveza

**W. R. GRACE & Co.**  
CASAS EN TODOS LOS CENTROS COMERCIALES DEL MUNDO  
SAN FRANCISCO — NEW ORLEANS — NEW YORK — LONDON  
IMPORTADORES, EXPORTADORES, COMISIONISTAS  
BANQUEROS  
SAN JOSE DE COSTA RICA  
APARTADO 1076 — PASAJE CENTRAL — TELEFONO 769  
**CAFE**  
ADELANTAMOS SOBRE CONSIGNACIONES DE CAFE,  
Y COMPRAMOS CUALQUIER CANTIDAD DE  
CLASES DE EXPORTACION  
SIRVASE ENVIARNOS MUESTRAS  
Azúcar, Cacao, Cueros, Maderas, Etc.  
ESTAMOS EN POSICION VENTAJOSA PARA ATENDER  
A SUS CONSIGNACIONES, O COMPRAR SUS PRODUCTOS AQUI  
IMPORTACIONES  
Debido a numerosas conexiones de nuestra organización  
en todo el mundo podemos dar a nuestros favorecedores  
toda clase de facilidades para la importación  
de cualquier artículo  
AGENCIA DE W. R. GRACE & CO.

Anúnciese en LA NOTICIA  
**ORTIZ**  
— JOYERO CHIC —

**UNITED FRUIT COMPANY**  
— SERVICIO DE VAPORES —  
Principiando con el vapor TOLOA que llegará a Puerto Limón el viernes 13 de los corrientes, los vapores ULUA, CALAMARES, PASTORES y TOLOA, harán el servicio entre Nueva York y Limón zarpando los días domingo directamente para Nueva York vía Habana, Cuba.  
Con el vapor CAMITO de la Elders & Fyffes Ltd., que saldrá de Limón el 13 de los corrientes, quedará restablecido el servicio quincenal de Limón a Bristol, vía Cristóbal y Kingston.  
Los vapores SAN BLAS, SAN GIL, SAN BENITO y SAN BRUNO harán el servicio regular entre Puerto Limón y Boston. Estos vapores, en combinación con los de la Elders & Fyffes Ltd., harán el servicio semanal de Limón a Cristóbal, zarpando los viernes en la tarde, a partir del viernes 13 del presente mes.  
Todos estos vapores harán el servicio de pasajeros y Carga.  
Para más pormenores dirigirse a las oficinas de la Compañía en Limón y San José o a los sub-agentes Sasso & Pirie Scs., en San José.  
G. P. CHITTENDEN, Administrador.  
San José, octubre 9 de 1922.

Las velocidades en la naturaleza

Resulta de eso, conforme las formulas y ecuaciones de propagación establecidas por Einstein, que la velocidad de la luz se encuentra ligeramente disminuida en la velocidad del sol y, de una manera general, en el campo de la gravitación creado por una masa atrayente. Eso resalta además inmediata y muy simplemente del hecho constatado, que el rayo luminoso de una estrella es incurvado en la proximidad del sol estando la concavidad de la trayectoria del lado del sol. Ahora bien, no puede haber desviación, es decir, cambio de dirección de la trayectoria luminosa, que si haya cambio de velocidad.  
Las ondas luminosas venidas de la estrella y que se propagan hacia nosotros son, — si me permito emplear esta analogía elemental, — comparables a una ancha columna de soldados que avanza en filas apretadas y codo con codo. Si las filas colocadas a la izquierda disminuyen el paso y se ponen a marchar menos ligero que las filas colocadas a la derecha, y siempre permaneciendo codo con codo con ellas, es evidente y necesario que la columna cesará de marchar derecho y describirá un trayecto incurvado, cuya concavidad estará a la izquierda. Parecidamente, es porque los rayos luminosos son menos rápidos cuando están cerca del sol, que se observa la desviación anunciada por Einstein.  
Uno de los comentaristas de Einstein, M. Gaston Moch, se ha equivocado completamente a este respecto y ha publicado largas exposiciones deducidas por él de que "en los campos de gravitación más potentes que el nuestro la velocidad de la luz sobrepasa notablemente

el valor que ella posee en los débiles campos de gravitación. (sic)"  
Si hubiera sido así, es claro que podríamos observar en la naturaleza velocidades mayores que V, y que el crecimiento de esas velocidades no sería limitado más que por la posibilidad de crecimiento indefinido de las masas materiales del universo. Desgraciadamente es lo contrario lo que es verdad, como acabamos de verlo y todas esas bellas exposiciones reposan sobre una interpretación exactamente contraria a la realidad.  
No hay que extrañarse de esas condiciones, y podría dar otros ejemplos análogos de interpretaciones erróneas de las fórmulas einsteinianas, de las ideas a menudo absurdas que reinan en una parte del público a propósito de la relatividad, y de las cuales las conversaciones mundanas propagan a veces ecos tan divertidos.  
La velocidad V, ya velocidad de la luz y de las ondas electrónicas en el vacío, en ausencia de todo campo de gravitación, es actualmente la mayor velocidad conocida en la naturaleza. Es una especie de "record" imbatible, de pináculo, de muro infranqueable, y nada, en el estado actual de la ciencia, permite creer que será nunca traspasado.  
Hemos pues lejos de las velocidades infinitamente crecientes que la antigua mecánica daba como concebibles... al menos teóricamente.  
Es en este sentido que me siento fundado para concluir que nuestro siglo es, no el de la velocidad, sino al contrario, el de la limitación de las velocidades.

TEATROS  
**PREFERIDOS**  
Empresa MARIO URBINI  
JUEVES 19 de octubre  
**AMERICA**  
LAS MEMORIAS DEL DIABLO  
Música selecta. Orquesta Nieto  
15 Profesores 15.  
Sábado — DEBUT — Sábado  
RICHARDINE - RICHARDINE  
**VARIEDADES**  
— EL DIOS DEL AZAR —  
por Gaby Dealys.  
Domingo. Estreno:  
LA PRINCESA MISTERIOSA  
**TREBOL**  
LA TELARASA DEL ENGAÑO  
Domingo — Estreno:  
LA PRINCESA MISTERIOSA  
**APOLO (Cartago)**  
— ESTRENO —  
— DE PICOS PARDOS —  
Domingo — Estreno:  
— LAS TRES ILUSIONES —  
por Pina Menchehelli.

CHARLES NORDMANN  
Astrónomo del Observatorio de París  
Tomado de la "Revue des deux Mondes", 15 de mayo de 1922  
De "La Gaceta" de hoy  
Asigna pensión al Lic. Castro Carrillo.  
—Deja sujetas a un impuesto adicional las mercaderías que se imponen al país, para garantizar un empréstito para construcción de casas a personas pobres.  
—Se permuta en sus puestos de Jefes Políticos de Santa Cruz y Nicoya a los señores don Félix Arauz y don Aníbal Valverde respectivamente.  
—Se aceptó a don Aristides Fernández Jinesta la renuncia que presentó del cargo de Jefe del Resguardo de Los Chiles y se nombra en su lugar al señor Leoncio Chaves.  
—Proyecto para el establecimiento y organización de un Cuerpo de Guardia Civil en Costa Rica.

